**Je veux - ZAZ**

1. **Découverte de la chanteuse.**

**Qui est Zaz?**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, née à \_\_\_\_\_\_\_\_ le \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, est une chanteuse française connue sous le surnom de **Zaz.** Elle est l'interprète du titre ***Je veux****,* issu de son premier album sorti le \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

En \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, le premier album de Zaz s'est vendu à \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ exemplaires dans près de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ pays et est devenu disque de diamant. Le \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ lors de l'émission *La chanson de l'année* sur TF1, la chanson \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ a été élue chanson préférée des français en 2011. Lors de l’émission \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ sur France 3, Zaz a été élue \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ par les lecteurs de ParisMatch.com.

1. **Découverte de la chanson.**

***Je veux.***

1. Analyser les verbes:
* Identifiez les verbes et analysez-les: personne, nombre, temps verbal et infinitif.
1. Quels sont les *choses offertes* à Zaz dans la chanson?
* Identifiez ces choses, traduisez-les et expliquez, en espagnol, ce qu’elles sont.
1. Traduire la chanson. TRADUCTEUR INTERDIT!!!!
* Donnez une traduction qui ait du sens en espagnol.
1. Réécrire la chanson:
* Réécrivez la chanson en remplaçant les expressions en rouge.

Je veux, Zaz

Donnez-moi une suite au Ritz, je n'en veux pas !
Des bijoux de chez CHANEL, je n'en veux pas !
Donnez-moi une limousine, j'en ferais quoi ? papalapapapala
Offrez-moi du personnel, j'en ferais quoi ?
Un manoir à Neuchâtel, ce n'est pas pour moi.
Offrez-moi la tour Eiffel, j'en ferais quoi ? papalapapapala

Refrain:
Je veux de l'amour, de la joie, de la bonne humeur,

ce n'est pas votre argent qui fera mon bonheur,

moi, je veux crever la main sur le coeur papalapapapala

Allons ensemble, découvrir ma liberté, oubliez donc tous vos clichés,

bienvenu dans ma réalité.

J'en ai marre de vos bonnes manières, c'est trop pour moi !
Moi, je mange avec les mains et je suis comme ça !
Je parle fort et je suis franche, excusez-moi !
Finie l'hypocrisie, moi, je me casse de là !
J'en ai marre des langues de bois !
Regardez-moi,

de toute manière je ne vous en veux pas et je suis comme çaaaaaaa (j'suis comme çaaa) papalapapapala

Refain x3:
Je veux de l'amour, de la joie, de la bonne humeur,

ce n'est pas votre argent qui fera mon bonheur,

moi, je veux crever la main sur le coeur papalapapapala

Allons ensemble, découvrir ma liberté, oubliez donc tous vos clichés,

bienvenu dans ma réalité.

**Évaluation**

1. Rendre les activités écrites à la main sur des feuilles blanches. Sur la première feuille doivent figurer nom et prénoms des composants du groupe. Bonne présentation requise: marges, écriture, activités claires,…

Entregar las actividades escritas a mano en folios blancos. Que consten nombre y apellidos de cada componente del grupo y curso. Se requiere buena presentación: márgenes, letra, apartados claros,…

1. Compléter le texte correctement. Le découper et le coller au début du travail à rendre. On peut aussi le recopier à la main.

Completar el texto correctamente. Recortarlo y pegarlo al principio del trabajo que hay que entregar. También se puede copiar a mano.

1. Analyser les verbes.

Il faut accomplir les indications.

Analizar los verbos.

Hay que cumplir las indicaciones.

1. Quels sont les *choses offertes* à Zaz dans la chanson?

Il faut accomplir les indications.

¿Cuáles son las cosas ofrecidas a Zaz en la canción?

Hay que cumplir las indicaciones.

1. Traduire la chanson. **TRADUCTEUR INTERDIT!!!!**

Il faut accomplir les indications.

Traducir la canción **¡¡¡¡PROHIBIDO USAR UN TRADUCTOR!!!!**

Hay que cumplir las indicaciones.

1. Réécrire la chanson.

Il faut accomplir les indications.

Reescribir la canción.

Hay que cumplir las indicaciones.